

# TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

---

---

JAARGANG 1995 Nr. 242

---

---

A. TITEL

*Verdrag inzake de politieke rechten van de vrouw;  
New York, 31 maart 1953*

B. TEKST

De Engelse en de Franse tekst van het Verdrag zijn geplaatst in *Trb.* 1968, 92.

In overeenstemming met artikel IV, eerste lid, is het Verdrag behalve voor de in *Trb.* 1968, 92, *Trb.* 1971, 170 en *Trb.* 1986, 16 genoemde Staten voorts nog ondertekend voor de volgende Staat:

Zuid-Afrika . . . . . 29 januari 1993

C. VERTALING

Zie *Trb.* 1968, 92.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1971, 170 en *Trb.* 1986, 16.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1968, 92<sup>1)</sup>, *Trb.* 1971, 170<sup>2)</sup> en *Trb.* 1986, 16.

Behalve de aldaar genoemde Staten heeft nog de volgende Staat in overeenstemming met artikel IV, tweede lid, van het Verdrag een akte van bekrachtiging bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Paraguay . . . . . 22 februari 1990

---

<sup>1)</sup> De Regering van de *Sowjet-Unie* heeft op 8 maart 1989 het volgende bij de bekrachtiging van het Verdrag op 3 mei 1954 gemaakte voorbehoud ingetrokken:

“As regards article IX: The Government of the Union of Soviet Socialist Republics does not consider itself bound by the provisions of article IX which provides that disputes between Contracting Parties concerning the interpretation

or application of this Convention shall at the request of any one of the parties to the dispute be referred to the International Court of Justice for decision, and declares that for any dispute to be referred to the International Court of Justice for decision the agreement of all the parties to the dispute shall be necessary in each individual case.” (*vertaling*)

De Regering van *Wit-Rusland* heeft op 19 april 1989 het bij de bekrachtiging van het Verdrag op 11 augustus 1954 gemaakte voorbehoud met betrekking tot artikel IX ingetrokken.

De Regering van de *Oekraïne* heeft op 20 april 1989 het bij de bekrachtiging van het Verdrag op 15 november 1954 gemaakte voorbehoud met betrekking tot artikel IX ingetrokken.

De Regering van *Hongarije* heeft op 8 december 1989 het bij de bekrachtiging van het Verdrag op 20 januari 1955 gemaakte voorbehoud met betrekking tot artikel IX ingetrokken.

De Regering van *Tsjechoslowakije* heeft op 29 april 1991 het bij de bekrachtiging van het Verdrag op 6 april 1955 gemaakte voorbehoud met betrekking tot artikel IX ingetrokken.

<sup>3)</sup> Het Koninkrijk der Nederlanden heeft op 17 december 1985 het bij de bekrachtiging tot het Verdrag op 30 juli 1971 gemaakte voorbehoud ingetrokken.

#### F. TOETREDING

Zie *Trb.* 1968, 92<sup>1)</sup>, *Trb.* 1971, 170 en *Trb.* 1986, 16.

Behalve de aldaar genoemde hebben nog de volgende Staten in overeenstemming met artikel V, tweede lid, van het Verdrag een akte van toetreding bij de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties nedergelegd:

Colombia . . . . .	5 augustus 1986
Angola . . . . .	17 september 1986
Jemen(Zuid-) <sup>2)</sup> . . . . .	9 februari 1987
Burkina Faso . . . . .	23 maart 1987
Libië . . . . .	16 mei 1989
Letland . . . . .	14 april 1992
Jordanië . . . . .	1 juli 1992
Moldavië . . . . .	26 januari 1993
Burundi . . . . .	18 februari 1993
Zimbabwe . . . . .	5 juni 1995
Uganda . . . . .	21 juni 1995

#### *Verklaring van voortgezette gebondenheid*

De volgende Staten hebben aan de Secretaris-Generaal van de Verenigde Naties medegedeeld zich gebonden te achten aan het Verdrag:

Antigua en Barbuda <sup>3)</sup> . . . . .	25 oktober 1988
Slovenië . . . . .	1 juli 1992
Kroatië . . . . .	12 oktober 1992
de Tsjechische Republiek <sup>4)</sup> . . . . .	22 februari 1993
Slowakije <sup>4)</sup> . . . . .	28 mei 1993
Bosnië-Herzegovina . . . . .	1 september 1993

De Voormalige Joegoslavische Republiek  
Macedonië . . . . . 18 januari 1994

<sup>1)</sup> De Regering van *Mongolië* heeft op 19 juli 1990 de bij de toetreding tot het Verdrag op 18 augustus 1965 gemaakte voorbehouden met betrekking tot artikel VII en artikel IX ingetrokken.

De Regering van *Bulgarije* heeft op 24 juni 1992 het bij de bekrachtiging van het Verdrag op 17 maart 1954 gemaakte voorbehoud met betrekking tot artikel IX ingetrokken.

De Regering van het *Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland* heeft op 4 januari 1995 de volgende voorbehouden, gemaakt bij de toetreding tot het Verdrag met betrekking tot artikel III, ingetrokken:

“1..

- e) Jury service on the Isle of Man and Montserrat;
- g) Remuneration for women in the Civil Service of Gibraltar; and
- h) The post of Bailiff in Guernsey.”

<sup>2)</sup> Onder de volgende voorbehouden:

“a) The People’s Democratic Republic of Yemen declares that it does not accept the last sentence of article VII and considers that the juridical effect of a reservation is to make the Convention operative as between the State making the reservation and all other States parties to the Convention with the exception only of that part thereof to which the reservation relates.

b) The People’s Democratic Republic of Yemen does not consider itself bound by the text of article IX, which provides that disputes between Contracting Parties concerning the interpretation or application of this Convention may, at the request of any one of the parties to the dispute, be referred to the International Court of Justice. It declares that the competence of the International Court of Justice with respect to disputes concerning the interpretation or application of the Convention shall in each case be subject to the express consent of all parties to the dispute.” (*vertaling*)

<sup>3)</sup> Onder het volgende voorbehoud:

“The Government of Antigua and Barbuda reserves from the application of this Convention all matters relating to the recruitment to, and conditions of service in, the armed forces of Antigua and Barbuda.”

<sup>4)</sup> Onder de verklaring zich gebonden te achten aan het door Tsjechoslowakije bij de ondertekening gemaakte en bij de bekrachtiging bevestigde voorbehoud met betrekking tot artikel VII van het Verdrag (zie *Trb.* 1968, 92 blz. 9).

#### G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1968, 92, *Trb.* 1971, 170 en *Trb.* 1986, 16.

#### J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1968, 92, *Trb.* 1971, 170 en *Trb.* 1986, 16.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Handvest der Verenigde Naties zie ook, laatstelijk, *Trb.* 1994, 277.

Voor het op 26 juni 1945 te San Francisco tot stand gekomen Statuut van het Internationale Gerechtshof zie ook *Trb.* 1987, 114.

Uitgegeven de *zeventiende* oktober 1995.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,*

H. A. F. M. O. VAN MIERLO